



MUNICIPIUL ZALĂU
CONSILIUL LOCAL

450016 - Zalău, Piața Iuliu Maniu nr.3, Județul Sălaj
Telefon: (40)/260/610550 Fax: (40)/260/661869
http://www.zalausj.ro e-mail: primaria@zalausj.ro



HOTĂRÂRE NR. 88
din 22 martie 2018

privind aprobarea încheierii unui Contract de parteneriat între Episcopia Sălajului și Municipiul Zalău în vederea derulării proiectului „Întâlnirea tinerilor ortodocși din Mitropolia Clujului, Maramureșului și Sălajului”

Consiliul local al municipiului Zalău;

Având în vedere :

- Referatul Direcției Economice nr. 8512/13.03.2018;
- Rapoartele comisiilor de specialitate ale consiliului local;
- Adresa nr. 1482/20.12.2017 înregistrată la Primăria Municipiului Zalău cu nr. 82328/22.12.2017 a Episcopiei Sălajului;

În conformitate cu prevederile art.36 alin.(2) lit. e, art.36 alin.(7) lit. a și art. 45 alin.3 din Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

HOTĂRĂȘTE

Art.1. Aprobarea încheierii unui Contract de parteneriat între Episcopia Sălajului și Municipiul Zalău în vederea derulării **proiectului „Întâlnirea tinerilor ortodocși din Mitropolia Clujului, Maramureșului și Sălajului”**, ce constituie *Anexa 1* la prezenta hotărâre.

Art.2. Se împuternicește Primarul Municipiului Zalău să semneze contractul de parteneriat între Episcopia Sălajului și Municipiul Zalău în vederea derulării proiectului „Întâlnirea tinerilor ortodocși din Mitropolia Clujului, Maramureșului și Sălajului”.

Art.3. Alocarea sumei de 51.100 lei din cap. 540250 Alte acțiuni – titlu 20 “bunuri și servicii” din creditele bugetare aprobate pentru anul 2018, în vederea derulării acestui proiect.

Art.4. Aprobarea cazării cu titlu gratuit a unui număr de 450 de tineri în internatele școlare din Municipiul Zalău pentru un număr de 2 zile în intervalul 17-18 august 2018.

Art.5. Cu ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se încredințează Direcția economică.

Art.6. Prezenta hotărâre se comunică cu:

- Instituția Prefectului județului Sălaj;
- Primarul municipiului Zalău;
- Direcția economică;
- Direcția administrație publică locală;
- Episcopia Sălajului;
- Liceul Pedagogic “Gheorghe Șincai”; Colegiul Tehnic “Alesandru Papiu Ilarian”;
- Liceul Tehnologic “Mihai Viteazul”; Liceul Tehnologic “Voievod Gelu”.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
Balajel Teodor



CONTRASEMNEAZĂ,
SECRETAR
Petroviță Stelian



ÎNȚĂLNIREA TINERILOR ORTODOȘI DIN MITROPOLIA CLUJULUI,
MARAMUREȘULUI ȘI SĂLAJULUI

Zalău, 17 - 18 august 2018



MUNICIPIUL ZALĂU
CONSILIUL LOCAL

450016 - Zalău, Piața Iuliu Maniu nr.3, Județul Sălaj
Telefon: (40)260/610550 Fax: (40)260/661869
http://www.zalausj.ro e-mail: primaria@zalausj.ro



Anexa 1 la HCL 88/22.03.2018

CONTRACT DE PARTENERIAT Nr. din data de 2018

ÎNȚRE:

Episcopia Sălajului,

cu sediul în municipiul Zalău, str. Episcopiei, nr.1, județul Sălaj, Telefon: 0360 100.321, Fax: 0360 100.321, Email: episcopiasalajului@yahoo.com, reprezentată de **PS Petroniu**, având funcția de **Episcop al Sălajului**.

și

Municipiul Zalău,

cu sediul în Piața Iuliu Maniu, nr. 3, tel +40 0260 610550, Email: primaria@zalausj.ro, reprezentată de domnul **Ionel Ciunt** având funcția de **Primar, secretar jr. Potroviță Stelian** și **ec. Cuibuș Mariana** în calitate de Director Economic, în temeiul HCL nr. din 2018

Art. 1 OBIECTUL CONTRACTULUI

Art.1 Obiectul prezentului contract constă în finanțarea de la bugetul local al Primăriei Municipiului Zalău a sumei de **51.100 lei**, pentru realizarea proiectului „**Întâlnirea Tinerilor Ortodocși din Mitropolia Clujului, Maramureșului și Sălajului**”, care va avea loc în Municipiul Zalău, în perioada 17-18 august 2018.

Oportunitatea proiectului în raport cu prioritățile comunității: „**Întâlnirea Tinerilor Ortodocși din Mitropolia Clujului, Maramureșului și Sălajului**” ce se va desfășura în anul 2018, la Zalău, își dorește a fi un eveniment important, la nivel interjudețean, ce va aduna în Municipiul Zalău aproximativ 1000 de tineri din județele Cluj, Bistrița Năsăud Maramureș și Sălaj.

Scopul organizării evenimentului este de a crea cadrul în care tinerii să poată găsi modele și trăi experiențe formatoare care să-i apropie de Biserică prin împărtășirea valorilor creștin ortodoxe și încurajarea dialogului dintre grupurile de tineret reprezintă scopul întâlnirii.

Obiectivele întâlnirii: promovarea modelelor creștin ortodoxe, formarea tinerilor și încurajarea dialogului între tineri.

Beneficiari sunt toți cei care vor dori să participe la acest eveniment și întreaga comunitate ortodoxă.

ANEXA 1 la HCL 88/22.03.2018
PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

Balajel Iosif



CONTRASEMNEAZĂ
SECRETAR
POTROVIȚA STELIA



ÎNȚĂLNIREA TINERILOR ORTODOȘI DIN MITROPOLIA CLUJULUI,
MARAMUREȘULUI ȘI SĂLAJULUI
Zalău, 17 - 18 august 2018



MUNICIPIUL ZALĂU
CONSILIUL LOCAL

450016 - Zalău, Piața Iuliu Maniu nr.3, Județul Sălaj
Telefon: (40)260/610550 Fax: (40)260/661869
<http://www.zalausj.ro> e-mail: primaria@zalausj.ro



Art.2. DURATA CONTRACTULUI DE PARTENERIAT:

Prezentul contract de parteneriat este valabil pe perioada de desfășurare a evenimentului „**Întâlnirea Tinerilor Ortodocși din Mitropolia Clujului, Maramureșului și Sălajului**”, care va avea loc în Municipiul Zalău, în perioada 17-18 august 2018.

Art.3 OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

3.1. Obligațiile Episcopiei Sălajului:

- Asigurare mic dejun și cină pentru un număr de 1150 de persoane în perioada 17-18.08.2018
- Asigurarea materialelor consumabile, rechizite, dosare privind caietul reuniunii, programul, multiplicări pentru întâlnirea cu grupe de colaboratori și voluntari ;
- Asigurare transport cu 2 autocare pentru **150** invitați din județul Cluj , transport 1 autocar pt. **50** invitați din județul Bistrița Năsăud, transport 1 autocar pt. **150** invitați din județul Maramureș, transport 1 autocar pentru **50** invitați din județul Satu Mare
- Achiziție alte materiale : cărți de rugăciuni și cărți pentru tineri

Aceste obligații sunt cuprinse în tabelul prezentat mai jos.

3.2 Obligațiile Municipiului Zalău

- Cazare invitați în internatele școlilor și liceelor din Zalău pentru un număr de 450 persoane cu titlu gratuit pentru 2 zile în intervalul 17-18.08.2018
- Asigurare masă de prânz pentru un număr de 1150 de persoane în perioada 17-18.08.2018 la un preț de 17 lei/zi/persoană
- Asigurare transport cu 12 autocare pentru **400** invitați din județul Sălaj pentru 2 zile
- Asigurarea sonorizării prin Casa Municipală de Cultură
- Asigurare spectacol muzical coregrafic cu Ansamblul Artistic Profesionist Porolissum al Casei Municipale de Cultură.
- Asigurare defilare cu fanfara Promenada în cadrul „**Procesiunii Tinereții**”
- Închiriere Sala Sporturilor din Zalău pentru Conferință
- Asigurarea Ordinea publică - În perioada 17-18 august 2018 Jandarmii și Poliția Locală vor asigura buna desfășurare a manifestărilor conform unui program stabilit de comun acord;
- Să asigure respectarea normelor PSI și de protecție a muncii și să obțină toate avizele



ÎNĂLȚAREA TĂINERILOR ORTODOCȘI DIN MITROPOLIA CEUȘULUI,
MARAMUREȘULUI ȘI SĂLAJULUI
Zalău, 17 - 18 august 2018



MUNICIPIUL ZALĂU
CONSILIUL LOCAL

450016 - Zalău, Piața Iuliu Maniu nr.3, Județul Sălaj
Telefon: (40)260/610550 Fax: (40)260/661869
<http://www.zalausj.ro> e-mail: primaria@zalausj.ro



necesare pentru buna desfășurare a evenimentului .

Cheltuielile suportate de Municipiul Zalău se vor efectua pe bază de comandă.

Aceste obligații sunt cuprinse în tabelul prezentat mai jos.

Art.4 ÎNCETAREA CONTRACTULUI

4.1. Prezentul contract încetează într-unul din următoarele cazuri:

- prin acordul scris al părților.
- prin denunțarea unilaterală de către oricare parte, cu un preaviz de 10 zile.
- prin rezilierea de drept invocată în scris de către o parte celeilalte părți, fără a fi necesară intervenția instanțelor judecătorești sau alte formalități, în cazul în care cealaltă parte nu-și îndeplinește sau execută în mod necorespunzător obligațiile asumate prin contract. Într-un asemenea caz parte aflată în culpă contractuală va putea fi obligată la plata de daune – interese către cealaltă parte.
- prin orice alt mod prevăzut de lege

4.2. Încetarea contractului nu produce efecte asupra obligațiilor scadente ale părților.

4.3. Contractul încetează, de asemenea, prin îndeplinirea obiectului contractului, cu respectarea obligațiilor contractuale de către ambele părți contractante.

Art.5. FORTA MAJORA

5.1. Forța majoră, definită ca acel eveniment absolut imprevizibil și de neînălțurat, petrecut după intrarea în vigoare a prezentului contract, care împiedică o parte sau părțile să-și îndeplinească una sau mai multe obligații contractuale, exonerează de răspundere partea care o invocă în condițiile prezentului contract.

5.2. Forța majoră va fi invocată în cel mai scurt termen de partea afectată, atât cu privire la incidența cazului de forța majoră cât și cu privire la încetarea lui. Partea care invocă un caz de forță majoră va solicita unei autorități competente eliberarea unui certificat constatator cu arătarea naturii și duratei respectivului caz de forță majoră. Certificatul constatator va fi prezentat celeilalte părți în termen de maxim 5 zile de la obținere, dar nu mai târziu de 25 de zile de la încetarea cazului de forță majoră invocat.

5.3. Exonerarea de răspundere este aplicabilă exclusiv pe perioada certificată a cazului de forță majoră invocat.

Art.6. DISPOZIȚII FINALE

6.1. Orice litigiu ar surveni pe perioada derulării prezentului contract va fi supus



ÎNĂLĂȚAREA TINERILOR ORTODOXI DIN MITROPOLIA CLUJULUI,
MARĂMUREȘULUI ȘI SĂLAJULUI

Zalău, 17 - 18 august 2018



MUNICIPIUL ZALĂU
CONSILIUL LOCAL

450016 - Zalău, Piața Iuliu Maniu nr.3, Județul Sălaj
Telefon: (40)260/610550 Fax: (40)260/661869
http://www.zalausj.ro e-mail: primaria@zalausj.ro



1918-2018 | SĂRBĂTORII ÎMPREună

soluționării instanței judecătorești competente material și teritorial, dacă în prealabil părțile nu ajung la o înțelegere pe cale amiabilă.

6.2. Niciuna din părți nu poate cesiona drepturi sau obligații stabilite prin prezentul contract fără acordul scris, prealabil, al celeilalte părți, sub sancțiunea nulității cesiunii. Prin aceasta nu se înțelege, însă, acordarea de către o parte celeilalte a vreunui drept de exclusivitate privind obiectul prezentului acord.

6.3. Modificarea clauzelor prezentului contract va putea fi făcută numai în scris, cu acordul ambelor părți, materializat prin act adițional semnat de reprezentanții ambelor părți.

NR. CRT	TIPUL CHELTUIELII	DETALII	CANTITATE	PREȚ UNITAR	SUMA SOLICITATĂ	OBSERVAȚII	COTIZAȚIA MUNICIPIUL ZALĂU
1.	Cazare invitați în internatele școlilor și liceelor din Zalău	Cazarea tinerilor se va face la preț minim în cămine școlare (aprox 20 lei/n)	450 pers	20 lei / pers /noapte	9000	Municipiul Zalău	gratuitate
2.	Mic dejun	Cămin școlar –catering, Microbuz -catering	17 august: 1150 pers 18 august: 1150 pers	7 7	13.800	Episcopia Sălajului	
	Prânz	Catering	17 august: 1150 pers 18 august: 1150 pers	15 15	39.100	Municipiul Zalău	39.100
	Cina	Catering	17 august: 1150 pers	10	9.200	Episcopia Sălajului	
3.	Publicații – tipărire	Caietul Reuniunii	1150 buc.	6	6900	Municipiul Zalău	
4.	TRAINING - PREOȚI ȘI VOLUNTARI Consumabile, rechizite, dosare privind caietul reuniunii, programul, multiplicări ... etc. 4 lei/pers x 500 pers = 2000 lei	3 întâlniri cu grupe de colaboratori (55 pers x 3 int =165pers) 3 întâlniri cu grupe de voluntari (75 pers x 3 int=225pers) O întâlnire de evaluare cu colaboratorii și cu voluntarii 110 pers - multiplicări 4 lei/pers	500 persoane	20 lei / persoană dejun și prânz 2.000 lei	12.000	Episcopia Sălajului	



ÎNȚĂLĂNIREA TINERILOR ORTODOXI DIN MITROPOLIA CLUJULUI,
MARAMUREȘULUI ȘI SĂLAJULUI

Zalău, 17 - 18 august 2018



MUNICIPIUL ZALĂU
CONSILIUL LOCAL

450016 - Zalău, Piața Iuliu Maniu nr.3, Județul Sălaj
Telefon: (40)260/610550 Fax:(40)260/661869
http://www.zalausj.ro e-mail: primaria@zalausj.ro



		x 500 pers = 2000 lei Total 500 persoane					
5.	Închiriere aparatură stație amplificare, 17- 18 august (festivitatea de deschidere și de închidere)	Firma specializată			1000	Municipiul Zalău	
6.	Contract transport 2 autocare pentru 150 invitați din județul Cluj	Turda 120 km * 6 lei /km+ km întors= 240 km Huedin 80 km * 6 lei /km+ km întors = 160 km Gherla - Dej 120 km * 6 lei /km+ km întors = 240km	1 autocar 1 autocar 1 autocar	1440 960 1440	12.360	Episcopia Sălajului	
7.	Contract transport 1 autocar pt. 50 invitați din județul Bistrița Năsăud	Bistrița -Năsăud 180 km * 6 lei /km + km întors= 360 km	1 autocar	2160		Episcopia Sălajului	
8.	Contract transport 1 autocar pt. 150 invitați din județul Maramureș	Sighetul Marmăției 150 km * 6 lei /km =150 km km întors= 300 km Vișeu de Sus-Târgu Lăpuș 170 km* 6 lei /km+ km întors = 340km Baia Mare 90 km * 6 lei /km	1 autocar 1 autocar 1 autocar	1800 2040 1080		Episcopia Sălajului Episcopia Sălajului Episcopia Sălajului	
9.	Contract transport 1 autocar pentru 50 invitați din județul Satu Mare	Satu Mare Carei 120 km * 6 lei /km +120 km întors = 240 km	1 autocar	1440		Episcopia Sălajului	
10.	Contract transport 12 autocare ptr 400 invitați din județul Sălaj	Gîlgău, 80 km, Cristolț 42 km, Benesat 43 km, Fildu de Sus 62 km, Sângergiu de Meseș 29 km, Cehu Silvaniei 32 km, Bobota 36 km, Marca 71 km, Tusa 39 Km, Cizer 34 km * 6	12 autocare	12.000		Municipiul Zalău	12.000



ÎNȚĂLĂNIREA TINERILOR ORTODOXI DIN MITROPOLIA CLUJULUI,
MARAMUREȘULUI ȘI SĂLAJULUI
Zalău, 17 - 18 august 2018



MUNICIPIUL ZALĂU
CONSILIUL LOCAL

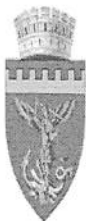
450016 - Zalău, Piața Iuliu Maniu nr.3, Județul Sălaj
Telefon: (40)260/610550 Fax:(40)260/661869
http://www.zalauj.ro e-mail: primaria@zalauj.ro



		lei /km= 500 km dus + 500 km întors =1000 km/ zi Două zile transport = 2000 km					
11.	Afise, invitatii etc		500	3 lei/buc	1.500	Municipiul Zalău	
12.	Carte de rugăciuni		1150	20 lei /buc	23.000	Episcopia Sălajului	
13.	Carte pentru tineri		1150	30 lei/buc	34.500	Episcopia Sălajului	
14.	Articole de publicitate vizuală a activității	1. Tricou, buc 2 = 25 lei 2. Săpca, buc = 9 lei 3. Rucsac, buc = 20 lei 4. Carnetel cu pix, buc = 5 lei 5. Pelerină ploaie, buc = 4 lei 6. Insignă, buc = 3 lei 7. Ecuson cu panglică tricolor = 4 lei Total persoană = 70 lei	1150	70	80.500	Municipiul Zalău	
15.	Filmare + fotografii și un film cu evenimentul				2000	Municipiul Zalău	
16.	Asigurarea sonorizării					Municipiul Zalău	Municipiul Zalău prin Casa Municipală de Cultură – asigurarea sonorizării
17.	-Asigurare spectacol muzical coregrafic cu Ansamblul Artistic Profesionist Porolissum al Case Municipale de Cultură. - Asigurare defilare cu fanfara Promenada în cadrul „ Procesiunii Tinereții”					Municipiul Zalău	Municipiul Zalău prin Casa Municipală de Cultură
18.	Sala Sporturilor din Zalău– închiriere pentru Conferință					Municipiul Zalău	Municipiul Zalău
19.	Festivitate de închidere					Episcopia Sălajului	
20.	Ordinea publică – În perioada 17-18 august 2018 Jandarmii și Poliția Locală vor asigura buna desfășurare a manifestărilor conform unui program stabilit de comun acord.					Municipiul Zalău	Municipiul Zalău
21.	Să asigure respectarea normelor PSI și de protecție a muncii și să obțină toate avizele necesare pentru buna desfășurare a evenimentului					Municipiul Zalău	Municipiul Zalău



ÎNȚĂLĂNIREA TINERILOR ORTODOCȘI DIN MITROPOLIA CĂUJULUI,
MARĂMUREȘULUI ȘI SĂLAJULUI
Zalău, 17-18 august 2018



MUNICIPIUL ZALĂU
CONSILIUL LOCAL

450016 - Zalău, Piața Iuliu Maniu nr.3, Județul Sălaj
Telefon: (40)260/610550 Fax: (40)260/661869
http://www.zalausj.ro e-mail: primaria@zalausj.ro



22.	Episcopia Sălajului	93.860 lei		
23.	Municipiul Zalău	163.000 lei		51.100 lei
24.	TOTAL = 256.860 lei			

Încheiat astăzi în 2 (două) exemplare fiecărei părți revenindu-i câte un exemplar.

† Petroniu
† Petroniu

Episcopul Sălajului



Președinte de ședință
Balajel Teodor



Municipiul Zalău

Primar
Ciunt Ionel

Secretar,
Potroviță Stelian

Director economic
Ec. Cuibuș Mariana

VIZAT
OFICIU JURIDIC

Contrasemnează
Secretar
Jr. Potroviță Stelian